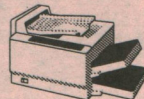


THE VOXAIR

Graham Computer Services

a division of Graham MicroSystems Ltd.
132 Horace St. (at Tache), Winnipeg, Manitoba R2H 0W1
Tel: 204-237-0465 Fax: 204-233-0084



Glenn Fraser
Res: 224-1239

IBM Compatible Computer Hardware & Software
Laser Printer Supplies & Service
Computer Sales, Maintenance, Service & Leasing

VOL. 41 ISSUE 17

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

OCTOBER 6, 1993 / FREE



MWO Jean-Paul Jalbert, a Van Doo with the Eryx project office (now retired), prepares to fire a prototype at the first France-Canada trial, held in southern France in the summer of '91.

New anti-armor weapon for CF by mid-'94

by Lt(N) Dave Scanlon

The Canadian Forces will have a new portable anti-armor weapon system by mid-1994. The Eryx, named after a speedy desert snake, is a section or platoon level, short-range anti-armor system developed in the mid-1980s by the French Army and Aérospatiale of France. Canada joined in its development in 1988 when the Department of National Defence signed an agreement with the French defence ministry to conduct a joint evaluation and to involve Canadian industry in its production. The Eryx met all expectations and earlier this year Canada and France signed purchase agreements with Aérospatiale. Norway is also close to signing a deal. The Eryx is intended to fill the growing technology gap left by the CF's Carl Gustaf anti-armor weapon, which was designed in the 1960s. Since then, armoured vehicles have become faster and better protected, making them harder to hit and destroy. The "Carl G" is a point-and-fire, rocket-based system, meaning the round goes approximately to where the weapon is pointed when the trigger is

pulled, which makes it less effective against fast-moving armoured vehicles. By contrast, the Eryx fires a wire guided missile which can be steered by a skilled gunner onto a moving target up to 600 metres away. The Eryx can be fired from the shoulder or a tripod, and unlike the Carl Gustaf it can be fired in a confined space — a distinct advantage in urban combat. Whereas the Gustaf creates a high pressure back blast, the Eryx uses a "soft launch." You have a small charge which will give you a very low initial launch velocity, and as the missile is about three metres from the tube the main engine will ignite," explains Serge Morin, head of the Eryx project office in Ottawa. The gunner then directs the missile by keeping crosshairs on the target until impact. The missile turns by means of "jet deflectors" which instantly change its direction by redirecting its thrust. More conventional missiles, like that in the long-range TOW anti-armor system, turn using fins. "It's very agile, but agility has a price — stability," says Capt Jean Nadeau, a Van Doo with the Eryx project office. "A severe

correction by the gunner will bring a severe change of direction in the missile and you might lose it." But at the short ranges for which the Eryx is designed agility is an important requirement, says Nadeau, who has fired four missiles from an Eryx prototype. "And you require good training in your gunners to make sure they employ that agility properly." The hitting power of the 136 mm round fired by the Eryx is comparable to that of the 152 mm TOW-2 missile and offers roughly twice the penetration of an 84 mm Gustaf round. Its tandem (double-charged) warhead is specially designed to penetrate modern reactive armour — the small first charge clears the reactive armour, the second, 3.6 kg charge can penetrate more than 900 mm of hardened steel.

The Eryx contract calls for 425 firing posts, 4,000 active missiles, and 500 practice missiles. Each missile comes in a self contained tube which easily snaps on or off the firing post. Including infra-red night vision and a tripod, a ready-to-fire unit weighs roughly 24 kg. The Eryx project is expected to cost \$215 million, including all support costs, facilities,

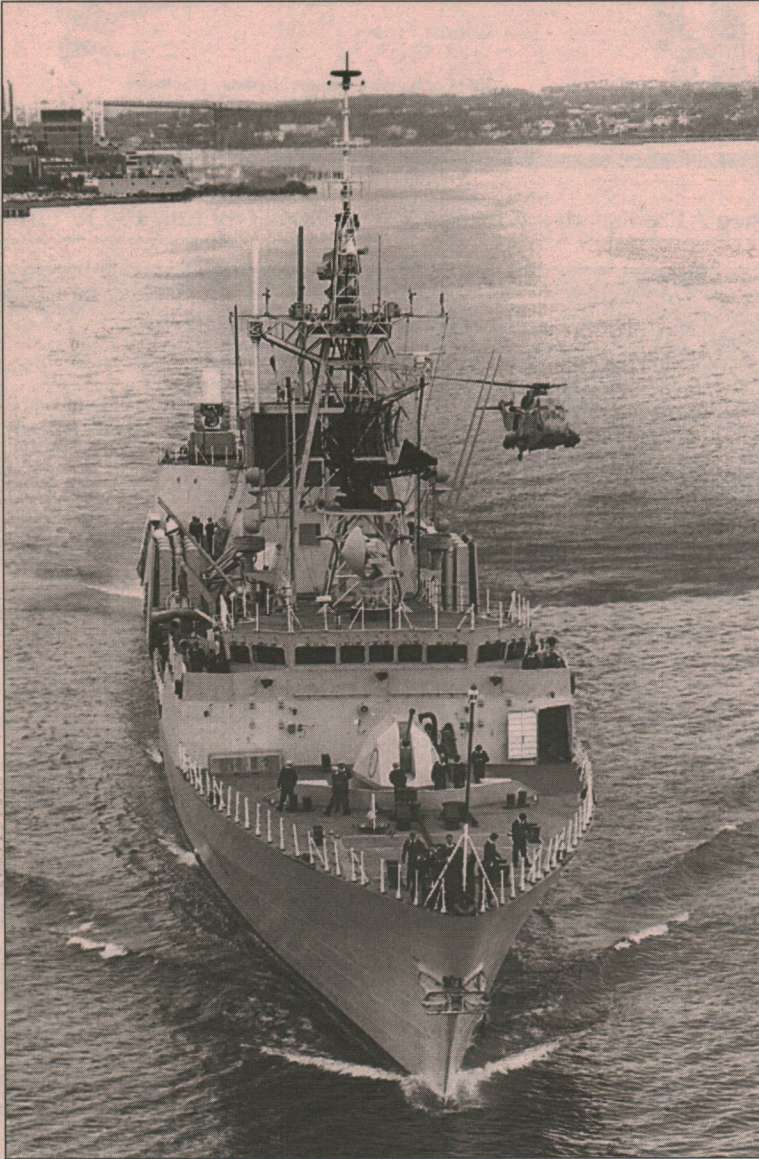


Capt Gaétan Brosseau, a Van Doo with the Eryx project office, carries a prototype at the first France-Canada trial, held in southern France in the summer of '91.

training, and two types of simulators — an interactive video simulator for classroom training, and a laser-based effects simulator for field exercises. Five companies across Canada have been retained by Aérospatiale to fulfil current and future contracts: Composite Atlantic in Nova Scotia for tripods; Amptech Corporation in Alberta for plastic components; Canadian Marconi in Quebec for microcircuitry; Allied Signal Aerospace in Quebec for infra-red night sights; and Hughes-Leitz Optical in Ontario for optical modules.

INSIDE

- Canada in Space..... 4
- Childrens Safety..... 6
- Money Problems..... 13
- La Francophonie.. 14
- Classifieds 15



Commissioning of HMCS Vancouver

HMCS Vancouver, seen departing Halifax, N.S., was commissioned on Aug 23 at a ceremony held in the heart of the city for which the ship is named. The city of Vancouver, represented by Mayor Gordon Campbell, presented the new patrol frigate with a ship's bell. In turn, the commander of Maritime Command,

VAdm Peter Cairns, presented the city with a portrait of HMCS Vancouver by naval artist Robert McVittie. Two of the ship's main decks are named after streets in Vancouver - Burrard and Georgia streets. HMCS Vancouver is the third CPF commissioned and the first assigned to the Pacific Fleet.

National Family Week Message

I would like to take this opportunity to thank all the families of the members of 1 Canadian Mechanized Brigade Group for their support over the past years on the occasion of National Family Week.

Over the past few years the demands placed on our soldiers and their families has increased drastically with the increase in UN peacekeeping deployments.

The support provided by families is not as visible as other support groups but is without doubt the most important form of support for soldiers who find themselves far from home, in unfamiliar surroundings and more than likely in dangerous situations. It is at times like these that a soldier thinks of his loved ones for comfort.

I would also like to thank the many Family Support Centres that help the families cope with the problems brought on by extended separation. Your work assures our troops that there is an organization which will provide assistance to their families when required.

As you are aware, a number of brigade units will be deploying for peacekeeping operations to the former Yugoslavia in the spring of 1994 and your support will be again instrumental in ensuring that the moral of our soldiers is maintained.

Thank you all for your support and best wishes for the future

Bgen J.S. Cox,
Commander 1 Canadian
Mechanized Brigade Group

CONSERVING ENERGY AND WATER

In an environmentally responsible workplace, all resources, including energy and water, should be carefully managed. There are many actions you can take as an individual to reduce energy and water use.

Conserving Energy

- Turn off desk lights and equipment (computers, etc.) when you leave your office.

- If you have a desk lamp, use an energy-efficient lightbulb. As regular bulbs burn out, replace them with energy-efficient models such as fluorescent screw-in or halogen bulbs.

- If your office is equipped with blinds or curtains, shut them at the end of the day in winter to reduce heat leakage. In summer, use them to prevent your office from overheating; you will reduce air-conditioning loads.

- Whenever possible, take the stairs rather than the elevator (if your workplace has one). This will also help you to keep physically fit.

- If your office team, coffee circle or lunchroom club is about to buy a new appliance (e.g., coffee machine, microwave), make sure it's energy efficient.

- Place timers on appliances and office equipment that need to be on

before or after hours. Timers can be set up to turn power off during the night.

- Where you have a choice, use a microwave oven to reheat lunches—it uses half the energy of a conventional oven.

- If your office is equipped with individual controls, turn your light off when it's not needed.

- If you can adjust your office thermostat, turn down the heating or air conditioning at the end of the day to reduce energy use at night. If your office has a programmable thermostat, you will only have to set it once.

Conserving Water

- Don't run water unnecessarily.
- In washrooms and office kitchens, be sure always to close taps tightly so that they do not drip.

- Watch for leaks around plumbing fixtures and report them promptly to maintenance staff.

- Ask facilities management about the possibility of installing waterconserving devices such as faucet aerators, tap flow restrictors and toilet water savers.

- Don't flush cigarette butts, scrap paper or similar items down toilets.

BASE RECREATION LIBRARY

Hours

TUES., WED., THURS
6:00-9:00 p.m.

WED. & SAT.
1:00 - 4:00 pm

3 Jameswood

THE VOXAIR

FOLLOWING THE CANADIAN FORCES

VOXAIR OFFICE HOURS

MON. and THURS. 1000 -1600 hrs

TELEPHONE

889-3963 / FAX 885-4176

HEURES DE BUREAU - VOXAIR

LUNDI et JEUDI de 10h à 16h

Telephone-answering system operates remainder of week/Repondeur automatique pour le reste de la semaine
Produced by/Produit par GB GRAPHICS LTD

Editor-in-Chief/Rédacteur-en-chef	-LCol T.A. Bailey	-833-5281
Managing Editor/Directeur-Gérant	-Capt Tom Walls	-833-5547
Production Editor/Production	-Lt Ruth Horne	-833-6334
Financial Co-ordinator		
Business Manager	-WO C.I. Karpenic	-833-5230
Accountant/Comptable	-Pte Wendy Chase	-833-5084
Office Manager/Chef de Bureau/ & Production Assistant		
Production Assistant	-Tricia, Sonne	-889-3963
Production Assistant	-Tricia Sonne	-889-3963
Production Assistant	-Jeff Cyr	-889-3963
Production Assistant	-Nicole Whebell	-889-3963
Advertising/Publicité	-Mr. Jim Holland	-832-0115
	-Al Buckle/Nola Brelis	-832-6141

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col.J.R.B.Proulx, CD. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. Correspondence should be addressed to:
VOXAIR, 17 Wing Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0.

VOXAIR est le journal non officiel de la 17e Escadre Winnipeg et est publié avec la permission du Commandant de l'Escadre, le colonel J.R.B. Proulx, C.D. Les opinions et les points de vue qui y sont exprimés ne sont pas nécessairement ceux de l'éditeur, le Commandant ou le ministre de la Défense nationale. L'éditeur réserve le droit de modifier ou refuser la publication d'un article ou d'une annonce publicitaire. Toute correspondance doit être adressée à:
VOXAIR, 17e Escadre Winnipeg, Westwin, Manitoba R3J 0T0

DEADLINE 07 OCT 93/DATE DE TOMBEE 07 OCT 93
NEXT ISSUE 20 OCT 93/PROCHAINE EDITION 20 OCT 93

Court Martial Dates Set For Three Members Of Canadian Airborne Regiment

OTTAWA — Court martial dates have been set for three members of the Canadian Airborne Regiment charged in the death of a Somali national who died while in Canadian custody. All three will be tried by general court martial at Canadian Forces Base Petawawa.

- The court martial for Pte. Ervin Brown will commence on Oct. 18, 1993.
- The court martial for Pte. David Brocklebank will commence on Nov. 8, 1993.
- The court martial for Sgt. Mark Boland will commence on Nov. 29, 1993.

Pte. Brown faces charges of second degree murder and torture. Pte. Brocklebank and Sgt. Boland are charged with torture and negligent performance of duties.

The punishment prescribed by the Criminal Code for second degree murder is life imprisonment with a minimum of 10 years served in prison; the maximum punishment for torture is 14 years. Under the National Defence Act, punishment for negligent performance of duties is dismissal with disgrace from Her Majesty's Service or less punishment such as imprisonment for less than 2 years, dismissal from Her Majesty's Service, detention, reduction in rank, or other less severe punishments.

The charges against the three have been laid under the National Defence Act, which incorporates, by reference, all offences under the Criminal Code of Canada.

A general court martial comprises five officers, the senior of whom acts as the President. A Judge Advocate is appointed to act as the legal advisor to the members of the court martial.

A general court martial can award any punishment in the National Defence Act subject to the maximum prescribed for any particular offence. Just as in any other court of criminal jurisdiction in this country, the court martial will be open to the public. Should there be a requirement to close part of the trial to the public, it will be decided by the court at the time of the trial.

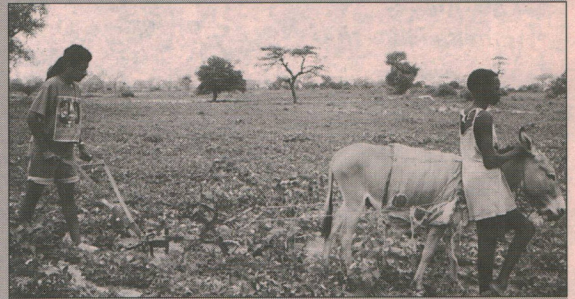
WORLD VISION CANADA

Winnipeg Student Wins African Experience

"They take so much pride in what little they have," says Samir Sinha of the people he met last week in Senegal, West Africa. The 16-year-old Winnipeg boy adds, "What I really was impressed about was the sense of determination that they have. They didn't want handouts. They wanted to know that we can help them out."

As the three top essay writers in World Vision Canada's 1993 30 Hour Famine, Samir, 18-year-old Justin Tazi of Ottawa and 19-year-old Diana Heroux of Scarborough, Ont. gained the opportunity to see how donations are helping people win the battle against advancing desert.

Samir says he was amazed



Samir Sinha (left), 16, of Winnipeg helps a Senegalese boy plough a field. As one of three Canadian high school students to win World Vision Canada's 1993 Study Tour, Samir just returned from 10 days in Senegal, West Africa.

by how much can be done with just a little money.

In World Vision Canada's 30 Hour Famine in February Diana, Justin and Samir joined forces with 100,000 other Canadians who went hungry for 30 hours and raised \$1.8 million. As participants, the three high school students were able to enter an essay

contest to win the Study Tour.

The prize was 10 days touring villages in a part of Africa where the Sahara Desert is advancing six kilometres every year. With World Vision assistance, freshwater wells are being dug and farmers are learning how to keep their soils fertile and bring life back to the land.

DOMENCIA FLORAL DESIGNS

2225-G NESS AVENUE
PHONE: 885-3665 OR 832-6978

Come and see
Our great selection of
fresh and artificial flowers.
We specialize for those
special occasions. Weddings,
anniversaries and for those
days to say you're special.

We have a large selection of
import giftware for Xmas.

- Lay-away plans
- City and world-wide delivery

Receive 15% off Wedding Invitation

Visa
&
Mastercard

Mon - Wed - 9 to 6
Thur - Fri - 9 to 8
Saturday - 8 to 5

DOMENCIA HAIRSTYLING DESIGNS

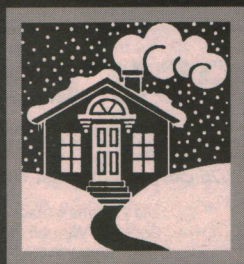
2225-G NESS AVENUE
PHONE: 885-3665 OR 832-6978

Welcome all new military
personnel and their families.
Join us in our friendly location.
Specialize in military cuts.
We have 5 experienced stylists.
And our new updated hair styles.



Military Cuts	7.00
Cut & Perm	32.00
Color & Cut	26.00
Frost & Cut	32.00
Haircuts	11.00

Don't wait until your insurance expires



Home, Condominium, Apartment, DND Controlled Quarters
& Valuables (Such as jewellery, furs, cameras, etc.)
through the convenience of pay allotment!

Check out your Group Plan now!

- Highly competitive rates
- Absolutely NO interest or service charges
- Fast, fair claims service
- Policies can be transferred to your new base if you are posted
- Immediate service through local and toll-free phone numbers

Call today for a free quote.
WINNIPEG (204) 942-0773
Out of town, call collect.

CANEX

The Personal
Insurance Company of Canada

Compare these returns with your GIC.

Industrial Income Fund

1 year	3 year	5 year	10 year	since inception
15.0%	14.5%	11.1%	13.1%	10.9%

Looking for a secure investment? A GIC fills the bill.

Looking for preservation of capital and superior returns? Historically, GICs have come up short. For more than 15 years, Mackenzie's Industrial Income Fund has been the choice of return and safety conscious investors. As advisors, we believe the Industrial Income Fund portfolio - combining government and corporate bonds and selected senior equities is a timeless investment solution. For more information on this and other income-building investment opportunities from Mackenzie, please call us today at the number below.

Mackenzie

The Industrial Group of Funds

Pro-Fund Distributors Ltd.
MUTUAL FUNDS, GIC'S, RRSP'S
INVESTMENT PORTFOLIO ANALYSIS
FINANCIAL PLANNING

Bryan C. Hall
Bus: (204) 942-0629

Important information about this offering is contained in the Fund's simplified prospectus. Obtain a copy from us and read it carefully before investing. Unlike GICs, unit value and investment return for mutual funds will fluctuate. The indicated rates of return to Aug. 31, 1993 are the historical annual compounded total returns, including changes in unit value and reinvestment of all distributions, and do not take into account sales, redemption, or optional charges payable by an investor which would have reduced returns. Past performance is not necessarily indicative of future returns.

Heritage In Space: Alouette leads the way

(NC)—Where were you in '62? Car had tailfins, gasoline was about 25 cent a gallon, and John Diefenbaker was Prime Minister. Wayne and Shuster had made it big on the Ed Sullivan Show and the Beatles had just signed their first recording contract. And on September 28th of that year, Canada became the third nation to venture into space with a small but dependable, scientific satellite that led the way to Canada's success in the space industry Alouette I and II, and their two successors, the ISIS satellites, were designed to probe the ionosphere, the part of the upper atmosphere that contains electrically-charged particles that can interfere with radio waves Alouette I and II were referred to as "topside sounders" because they could probe the ion-charged layer of the atmosphere from above. With Alouette I and II, scientists were able to study aurora phenomena like the aurora borealis from the vantage point of space In 1958, a year after the launch of the Soviet satellite Sputnik, Canadian space pioneer John Chapman submitted a proposal to NASA to design and build a satellite to examine the ionosphere. The American space program accepted the idea, and agreed to launch the satellite when completed. Because building satellites was a new experience, Canadian engineers opted for a safe and conservative approach. Their emphasis on reliability paid off when the first Alouette satellite,



intended to operate for a year, was still working a decade later. One of the Canadian companies that contributed to the success of the Alouette program was Spar Aerospace Limited. Spar engineers developed STEM, which stands for storable tubular extendible member. STEM was a rolled-up steel ribbon that, when released, snapped out to form a rigid pole that served as an antenna or boom. Today, Spar is Canada's leading space company, developing and building the successful Anik communications satellites. Working with the Canadian Space Agency, Spar is currently developing a mobile servicing system for Space Station Freedom, due to enter service by the turn of the century. But none of these achievements would have occurred without that first daring step, the launching of the Alouette satellites. "We were all amateurs, we had to start from scratch," says Harry Kowalik who helped build Alouette. Kowalik, now a vice-president of Telesat, remembers that fabulous launch day clearly. He was only a few hundred metres from the launch pad. "People don't get that close any more," he says. "It was awesome." Kowalik saved his own personal memory from that day. As the slim white rocket thundered skyward, he recorded the sound on tape. Every now and then he replays it, and it still takes his breath away.

ARC: People From All Walks Of Life

by Rhonda Roy
(reprinted from The Lookout series on alcoholism in the military. The series appeared earlier this year in CFB Esquimalt's base newspaper, The Lookout. The writer, a co-op student from the University of Victoria, spent time at the CF's west coast Addiction Rehabilitation Clinic talking to patients, family members, and staff.)

The waitress isn't fast enough so you order doubles. Finally, you just get up and go to the bar yourself to get decent service. The bartender knows you by name. He also knows your drink. You don't have a problem, your family is the problem! Everyone drinks like you do — but the people willing to drink with you are dwindling in number.

According to current statistics, which fluctuate geographically, alcohol is the contributing factor in most fatal auto accidents and in 70 per cent of marital disputes. Eighty per cent of all murders, rapes, incest, and other violent crimes occur when the perpetrator or victim has been using alcohol. Ten per cent of all who drink will become addicted, yet it remains the number one drug of choice.

Alcoholism is a slow, insidious, and destructive disease in which the bottle first brings the drinker pleasure and escape before becoming a devastating prison. Like death, alcohol remains the great equalizer. It doesn't care if you are black, white, male, female, rich, or poor. And age is no longer assurance against alcoholism — babies have been placed in detox on birth, children have

been diagnosed as alcoholics as young as three years old.

The patients who enter the CF's west coast Addiction Rehabilitation Clinic (ARC) come from all walks of life. Many are from alcoholic or dysfunctional families and have experienced long years of abuse: sexual, physical and emotional. Others come from wholesome and happy middle-class homes. Regardless of the origin of their problems, all patients suffer from addiction and are now experiencing problems in relationships or at work.

The staff also come from all walks of life. Some are recovering alcoholics, others have experienced the pain of alcoholism through family members, co-workers, or friends. But all staff, according to clinical chief Capt Ray Mostowy, share a 'common tendency to want to help make things better.' One counsellor describes ARC as "a good family ... not just a working environment ... the relationships of people here represent how a family works."

ARC is a program of self-discovery and lifestyle change — a reality, not a cure-all, the staff emphasize. After the second or third day, alcohol or drugs are seldom mentioned. Patients explore sexuality and spirituality, and get into a lot of areas of their life neglected while abusing alcohol or drugs. They study nutrition, physical fitness, financial management, relaxation techniques, and resume abandoned hobbies. The talents displayed by some of these people in recovery are "amazing" according to staff, who see the

compulsive behaviour of their patients channelled into creative forms and once-dormant emotions released through art and poetry.

The percentage of military people with addictive problems does not differ significantly from the civilian population. But the military program differs from civilian treatment as it also treats family members. These people have often been at wits' end for years trying single-handedly to help their loved ones — their emotions and feelings disregarded until this point when they too enter treatment.

The ARC program has changed constantly during two decades of treating service members and their families. All staff are continually upgrading their skills as knowledge about addiction changes. But one thing that will not change, according to Mostowy, is the concept of openness and honesty in the program.

"We tell them that some will drink again," he says. "We accept that." Half of all patients achieve total abstinence. The other half return to their addictive behavior. Most of those who do enter such a relapse return to a recovery program. "Some don't make it," says Lyle Snedden, ARC's senior counsellor. There is no cure for addiction and the staff don't claim to have any easy answers. Patients are simply given the tools necessary to live their lives. They have the answers within them, says Lyle: "We provide them with the appropriate questions."

Professional & Business Directory

CHAPMAN GODDARD KAGAN BARRISTERS & SOLICITERS

George E. Chapman, Q.C. Donna G. Kagan, LL.B.
George A. Derwin, B.A., LL.B. Kelly P. Land, B.A., LL.B.
Alan R. Goddard, B.A., LL.B. J. David Schioler, B.A.(Hons), B. Ed., LL.B.
Almer N. Jacksteit, B. Comm., LL. B. Michael J. Law, B.A., LL.B.
Ph: 888-7973 1864 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba, R3J 0H2

RUTLEDGE & DYKER

R.F. RUTLEDGE, B.A., LL.B. --- A.L. DYKER, B.A., LL.B.
COUNSEL -- A.I. UNGER, B.A., LL.B.
COUNTRY CLUB PLAZA
310-3025 Portage Ave. 888-3204 Fax: 837-3638

BALDWINSON AGENCIES

Rec Centre (Whytewold Rd.)
Autopac 889-2204

NEXT VOXAIR DEADLINE 7 OCT 93

SILVER HEIGHTS DRY CLEANING CENTRE

837-7209
Professional Cleaning & Pressing
Special Rates on Uniforms
2249 Ness Avenue

VOXAIR NEEDS VOLUNTEERS

TUXEDO PARK HAIRSTYLING & BARBERING

146-2025 Corydon Avenue, Winnipeg, Man. R3P 0N5

BEAUTY SALON 489-9079
MONDAY - SATURDAY HOURS: 9-5
Cuts - Perms - Colours - Shaping
For Men, Women and Children
MEN'S HAIRPIECES FITTED
MEN'S HAIRSTYLING & BARBERING
489-7997
CLOSED MONDAY HOURS: 8-6, SAT. 8-5

Roxroy O. O. West, B.A., M.A., LL.B.

202, boulevard Provencher, bureau 200
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G3

Téléphone: 235-1378 Télécopieur: 233-9762 Cellulaire: 981-7778

Rabais de 20% sur nos honoraires professionnels pour les militaires de la base et les membres de leur famille immédiate.
Première consultation de 30 minutes gratuite.

The ARGUS Hobby Shop (Overlooking Runway 36)

- Decals
- Vacu-forms
- Magazines
- Miniatures



- Model Kits
- Books
- Games
- Paints

Telephone: (204) 837-7677 5-2082 Ness Avenue, Winnipeg, Manitoba R3J 0Z3

NEMY, BROWN & CO. Barristers Solicitors Notaries

John C. Brown, B.A., LL.B. Jack M. Rabkin, B.A., LL.B.
200-2727 Portage Avenue (Courts of St. James Shopping Centre)
Phone: 888-8890

Braxton's sad love song is basis for hit

(By Barry Sweeney)

Chances are you never heard The Good Life. It was a 1990 release by Toni Braxton and her sisters. It was her Give U My Heart, a duet with Babyface, and Love Shoulda Brought You Home solo effort, two of the prime cuts from Boomerang that rocketed her into the national spotlight and led to her recently released Toni Braxton (LaFace/Arista) album.

Led by the runaway success of the smoothly vocalized Another Sad Love Song the Maryland-born Braxton turns in a shimmering rendition on Breathe Again which is one of those fluid tracks that has the necessary ingredients to leap from the set and land safely in the upper strata of the singles charts.

Moving through the mid-tempo Seven Whole Days and serving the listener some splendid vocal workouts on Candlelight, Spending My Time With You and How Many Ways, Ms Braxton paints a beautiful mosaic. Topping off the set are her Love Should Brought You Home revival and the set closing Best Friend.

Toni's from the heart delivery is like a breath of fresh air blowing through the charts. Watch for Breathe Again to be released as a single and become a monster hit.

OVAL EMOTION

Brother & sister duo of Kenny Moran and Cissy Goodridge broke nationally with Lies which led to their Reach Out (Hi-Bias) album. Featuring a variety of styles from the Hi-NRG dance of Lies and Go Go and the obviously soul-influenced Love Is In Control and Missing You the duo, known as Oval Emotion have put together an easily accessible set that should



Toni Braxton

draw loads of attention.

XYMOX

In Metamorphosis (Mogull), Xymox's fifth album, the band has combined electro-rhythms, strong beats and, in some cases, full choral sounds, to bring their unique sound to the marketplace. Already a crowd favorite with college and alternative audiences Xymox has adapted their techno sound into a somewhat mainstream offering. Their Dream On is an outright winner with songs like Tightrope Walker, Awakening and Love Me taking them into the broader commercial genre. Group's sound has matured immensely from their '85 debut and are now poised to hit big.

Short Prose Competition

The Writers' Union of Canada Short Prose Competition for New Writers

The Writers' Union of Canada, in the year of its 20th anniversary, is holding a short prose competition to discover new writers of fiction and non-fiction.

Prize

• \$2,000 to the winner (\$500 to the first runner up)

Publication

• The author agrees to permit publication of the winning entry in Books in Canada, on a one-time basis

Who is Eligible

Canadian citizens or landed immigrants
 • Writers who have not been published in book format or have no more than two paid published articles or stories

What Entries are Eligible, and How Should They Be Submitted

• Non-fiction and Fiction Prose in English, 2000 - 2500 words, NOT PREVIOUSLY PUBLISHED

• Typed, double-spaced, numbered, 8 1/2 x 11 paper (No electronic submissions accepted)

• A separate cover letter with your full name, address,

and phone number, and the number of pages of your entry

- Your name should not appear anywhere on the actual entry
- \$20 handling fee, cheque or money order (no cash please), made payable to The Writers' Union of Canada

Please Note

• A submission may be disqualified if any of the above requirements are not met, either intentionally or by error

• To have your submission returned, it must be accompanied by a self-addressed stamped envelope

• Winner will be notified the end of January 1994

DEADLINE: Entries must be post-marked no later than November 3, 1993 and should be mailed to: COMPETITION, The Writers' Union of Canada, 24 Ryerson Avenue, Toronto, Ontario M5T 2P3. Phone (416)868-6914.

ST. JAMES TV

SALES & SERVICE

- COMPLETE SERVICE TO ALL MAKES
- FREE IN-STORE ESTIMATES
- TELEVISION
- VCR

888-1189 The quality goes in before the name goes on! **837-9554**

2727 PORTAGE AVENUE - COURTS OF ST. JAMES

BINGO - Every Mon. Wed. Fri., 7:45 p.m. Early Bird 7:30 p.m.
 Crib night every Thursday at 2000 hrs
 Join us for six meat draws made each Saturday at 1500 hrs.

DANCING - Friday & Saturday Evening
 CANADIAN FORCES PERSONNEL WELCOME
 Army, Navy & Air Force Veterans in Canada

ASSINIBOIA UNIT NO. 283
 3584 Portage Avenue R3K 0Z8
 Phone 837-4795
THE FRIENDLY CLUB

CFANS Update



With Winnipeg's summer dripping from their soaked uniforms, they walk from the O'Mess to the Nav School; their cocky gait a product of countless viewing of "The Aurora-On Target, On Time". Enthusiastic and highly motivated they enter Mawdesley Hall. Scanning the hushed, highly polished halls they spot a guy in uniform. He's about thirty. Balding. What is left of his hair is pulled from one side to the other, and a slight roll creeps over his belt. Crisply marching down the hall and smartly coming to a halt in front of the gaggle, Capt Brian Crosier extends his hand and welcomes Course 9307 to CFANS. Enjoy the course!

Ten weeks into their course, and finally beginning the flying phase, Crse 9205 is quickly gaining more respect for their instructors. Midway through a grueling 5.5 hour training mission an instructor leans over a student's hunched shoulders and directs him to cross-check an ETA that is suspect. When no revision is forthcoming, the instructor patiently points out the six plus one does not equal nine. Overhearing the student gasp in amazement, Capt Anil "Retentive" Mohan smiles and quips "it seemed like only yesterday an instructor was telling me that with more experience, I too, would grasp the big picture". Anil, it was only yesterday.

As all sporting dynasties inevitably discover, all winning streaks must come to an end. After humiliating student teams in floor hockey, baseball, soccer and the 10K run, the staff team suffered a traumatic set back during the last CFANS sports day. Congratulations to the student squad, ably captained by Sylvia, on their huge triumph in "BINGO BOWLING". As the winning team was con-

gratulated by their peers, a crushed Capt Brad Coates sat in pain off to the side. Brad, next time, grip your ball and ensure you remove it from the ball return rack before thinking about you upcoming roll.

On a more sober note, the staff and students have just bid a fond farewell to six navigation instructors from the RAF Air Navigation School. The British officers spent six days at 17 Wing where they were impressed by the high morale and motivation of all Wing personnel. These visits allow instructors from two very different systems to exchange training philosophies and discuss their respective training methods. As with past visits, this exchange was judged a success and we eagerly anticipate our visit across the pond next year.

The highlight of the visit was a familiarization flight on NATO's most advanced training aircraft, the mighty "Gonzo". The Brits were impressed with the high tech avionics package and the capabilities of the airborne radar system. They were, however, somewhat puzzled by the presence of two sextants on an aircraft with GPS, INS, and Omega navigation systems. Capt Rich Hone, their host, replied that the sextants were our way of remembering Columbus's historic voyage across the Atlantic 500 years ago. Good answer Rich.

The SANC flight welcomed their fall course this past week. To offset the arduous academic portion of the course, these mature navigators are provided with two PE periods per week. Unfortunately, in some instances, the years have not been kind to these veteran aviators, and their physical prowess has not kept pace with their mental gymnastics.

Ellice Meat Market Ltd.

We specialize in German & European Style Sausage and Cold Cuts.

OPEN

Tues - Thurs 8-6	712 Ellice Ave.
Friday 8-7	Winnipeg, Manitoba
Saturday 8-4	(204) 783-6288
Closed Sun & Mon	

SECOND CAREER!!

the **Commissionaires**

EX-Service personnel are invited to apply for membership with

Manitoba Division
Canadian Corps of Commissionaires
 942-5993
 301- ONE Wesley Avenue R3C 4C6

Over 42,000 members in Canada

Bike Safety for Children

Facts And Figures

Head injury is the number-one killer and disabler of persons under the age of 44;

It is estimated that 55,000 Canadians incur a traumatic brain injury each year.

According to the Surgeon General's report, the incidence of persons left with a disability after head injury far exceeds cerebral palsy, spinal cord injury and multiple sclerosis.

Bicycles and Helmets

Bicycle accidents are the most common cause of head injuries in children;

Ninety-three per cent of children aged 6-16 ride bikes (Ontario's figures);

Most injured children have received no safety instruction in cycling;

Fifteen per cent of child-related bicycle accidents involve motor vehicles;

More than eighty per cent of



bicycle accidents occur less than five blocks from their house;

A child is four times as likely to be seriously injured in a bicycle accident than to be kidnapped by a stranger;

Two-thirds of bicycle accidents are caused by the rider falling off the bike;

Cyclists are eight times more likely to suffer brain damage

from an accident if they don't wear a helmet;

Cyclists wearing helmets have an eighty-five per cent reduction in the risk of head injury and an eighty-eight per cent reduction in the risk of brain injury;

Head injury is the most common cause of bicycle-related death among children, exceeding that caused by accidental poisoning, falls and firearm injuries.

Protect Your Children's Heads.

Don't Let them Become A Statistic!

This information has been provided by the Security and Military Police and the Canadian Head Injury Coalition. It was taken from the N.S. Head Injury Association, 1992 newsletter.

UN Personal message broadcasts -Military Police fund for blind children

Members of the Military Police from across Canada are hosting a request-a-thon in support of the Military Police Fund for Blind Children (MPFBC). Personal messages/ greetings from dependants or units will be collected and broadcast via Radio Canada International/Canadian Forces Network to individual military members serving in UN theatres.

The message sender will be given the opportunity to make a MPFBC donation for each message sent. Messages will be broadcast the weekend of 23/24 October and will be received at all UN locations in the Middle East, Somalia, Cyprus, Yugoslavia and Cambodia.

Each sender is requested to include the following in written form for each message:

- the full name and rank of the UN pers;
- their unit and its location;
- the greeting message itself; and
- the sender's name and location.

All messages and donations must be received by the Wing Security and Military Police Officer, Capt Taylor, no later than 6 October. Receipts for donations are available upon request.

For more information please contact Capt Taylor at local 5567. Your support is appreciated.

National School Safety week October 18 - 22, 1993

Child Safety Check List

- Never accept rides from anyone unless a parent is notified.
- Don't take unfamiliar short-cuts to or from school.
- Never enter your home if something looks wrong - door open, window broken. Call a parent as soon as you are home.
- Have a schedule of after-school activities.
- Have a backup person to call in case of an emergency. Have clear instructions for answering the phone or the door.
- Have emergency phone numbers posted.
- Do not invite friends to your house.
- Do not visit friends without a parent's permission.
- Do not use any appliance without a parent's permission.



Doing it Right The First Time, Every time
Accredited

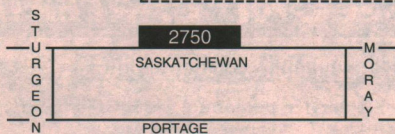


Repair Centre

- FREE Pick-Up & Delivery of all vehicles with collision repairs anywhere in Winnipeg
- Written LIFETIME guarantee on all Autopac repairs
- GUARANTEED on time delivery less than 3 days with most claims
- FREE Courtesy Cars available

See 'Dan Jonsson'

Bring in this coupon for a free SCW T-Shirt with any Autopac claim
Sovereign Coach Works
"Doing it right the first time, every time"



2750 Saskatchewan Ave.
837-2399



NESS VACUUM

1840 Ness (at Roseberry)

PARTS & REPAIRS FOR ALL MAKES & MODELS
PICK-UP & DELIVERY AVAILABLE

ASK ABOUT OUR SHAMPOOER & OUR CENTRAL VACUUM SYSTEM

- Eureka
- Dometic
- Beaumont
- GE
- Watermatic
- Filter Queen
- Royal
- Electric Brooms
- Panasonic
- Shopvac
- Electrolux
- Hoover
- Kirby
- Baycrest
- Viking

ALL REPAIRS GUARANTEED

AUTHORIZED DEALER & SERVICE CENTER FOR EUREKA, TRISTAR & COMPACT



BAGS FOR ALL MAKES

831-1157

DISTINCTIVE CRAFTS



#5-6500 ROBLIN BLVD.
897-0273

"A Craft Store with a Distinctive Difference"

- Full Line of Craft Products
- Craft Classes
- Cross Stitch & Quilting Supplies

Gather some friends and we'll set up a craft class for you. Call for our class schedule.

* Out of town crafters we will ship to you. *

Hours: Manday-Friday 9 am - 9 pm
Saturday 9 am - 6 pm Sunday 12 noon - 5 pm

Please buy
Kidney Foundation Peanuts.

Give all the hope you can.

THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA

Public Opinion Summary Peacekeeper or Peacemaker?

Prepared by the Directorate of Communications Policy Evaluation Planning.

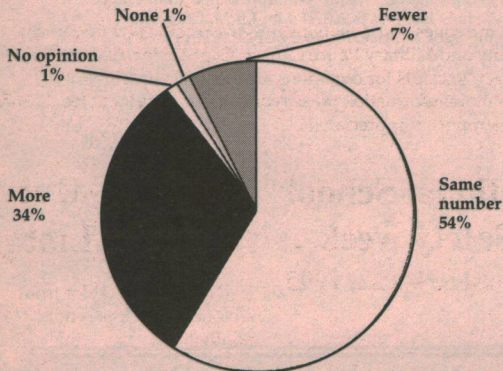
Introduction

In recent years, CF personnel, as members of United Nations peacekeeping operations, have been called upon to become involved in more dangerous missions, often involving the internal affairs of a country, as is the case in Somalia and Bosnia. Some Canadians question this changing role, while others see it as a necessary humanitarian effort to minimize suffering.

Support

Canadians clearly approve of the UN's new direction, and believe that CF troops should be involved. Two-thirds (66%) approve of the UN becoming more involved in world affairs by doing more to stop conflicts around the globe, even if it means interfering in a country's internal affairs. Only 28% disapprove of this idea. When asked if Canadian troops should or should not continue to participate in UN operations to stop conflicts in dangerous areas, 75% say they should. Twenty percent say they should not.

Attitude to Canada's future involvement in UN peacekeeping activities



Q. Do you think that (in future) Canada should participate in (More, Same number, Fewer, None) of the United Nations activities around the world?

Should Fighting Break out...
Fifty-four percent of respondents say that CF troops should remain in-theatre, should fighting break out in their area. However, a significant minority (42%) think that our troops should withdraw should the situation deteriorate to combat.

Conclusion

The overwhelming support for Canada's participation in UN peacekeeping activities is not surprising, and is entirely consistent with traditional views of the role Canadians and the rest of the world believe this country should play in international affairs. What may be surprising however, is the high level of support measured for a shift from a peacekeeping to a peacemaking role for the UN forces of which Canadians clearly want this nation to be a part. While these findings may challenge traditional assumptions about Canadians and the UN, they are in fact consistent with data gathered during the Gulf War. In Fall 1990, 83% of Canadians stated their belief that the role of the UN should be to "resolve international crises",

although notably only 49% believe the UN had the capability of doing so.

What you need to know.
To find out more about this

or other public opinion research data, please contact DCPEP 4, Mr. Stéphane Ippersiel, at (613) 995-2282, fax (613) 992-3418.

Metropolitan Dental Group



711 The Boyd Medical Centre
388 Portage Avenue
(between Eatons & The Bay)

Dr. M.J. Harnett
Dr. W.A. Hyslop
Dr. Colm Hayes



ALL DENTAL PLANS ACCEPTED

- General Dentistry for the whole family
- Preventative, Restorative, Cosmetic Dentures: Full and Partial

NEW PATIENTS & EMERGENCIES WELCOME
THE USE OF GLOVES & MASKS PLUS AUTOCLAVE STERILIZATION PROCEDURES ARE ROUTINE

"Your Family's Dental Health is our Concern"

hours: 8:30 am - 5:30 pm mon. - fri.

942-8531

THE RIGHT TIME TO BUY JAPAN

Declining Japanese corporate profits and the sluggishness of the Japanese economy have, in our view, created some interesting buying opportunities among NIKKEI-listed Japanese blue chip companies.

We believe increased government economic stimulation will bring about a return of Japanese consumer confidence and set the stage for a major NIKKEI recovery in the fourth quarter.

AGF Japan Fund Ltd. is uniquely positioned to take advantage of this opportunity. The Fund invests primarily in NIKKEI-listed blue chip companies with the objective of strong long-term capital gains.

AGF Japan Fund provides Canadians with an ideal way to take advantage of the dynamic economy with the convenience of immediate liquidity, daily valuation and pricing in Canadian dollars.



For more information, give us a call.

AGF JAPAN FUND

1 yr	3 yr	5 yr	10 yr	15 yr
40.9%	4.9%	3.1%	14.7%	14.1%

Average Annual Compound Rate of Return for Period Ending August 31, 1993

Pro-Fund Distributors Ltd.

OVER 20 YEARS OF SERVICE
FINANCIAL PLANNING, MUTUAL FUNDS,
GIC'S, RETIREMENT PLANNING,
LIFE INSURANCE

TOM MEHMEI

FINANCIAL SERVICES CONSULTANT

BUSINESS PHONE: 942-0629 HOME PHONE: 932-1768
614-294 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba R3C 0B9

Important information about AGF Mutual Funds is contained in the simplified prospectus. Please obtain a copy from an investment dealer, mutual fund specialist or AGF Management Limited and read it carefully before investing. The indicated rates of return are the historic; annual compounded total returns including changes in unit value and reinvestment of all distributions. Returns do not reflect sales, redemption or optional charges payable by any security holder. Past performance is not necessarily indicative of future results. Unit value, yield and investment return will fluctuate.

For 47 years, millions of Canadians have relied on Canada Savings Bonds to help build their dreams.

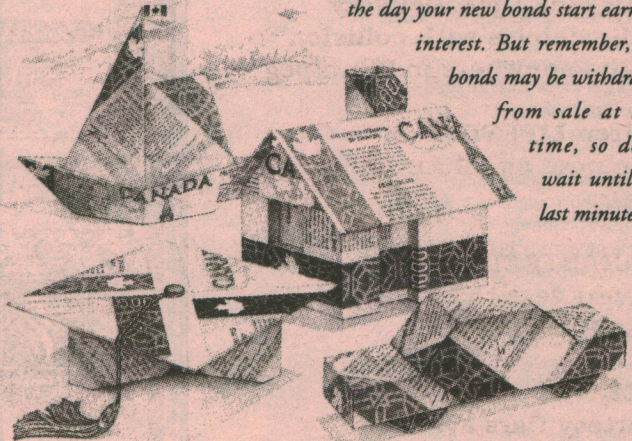
Canada Savings Bonds are fully guaranteed by the Government of Canada. They're a safe, secure investment that never falls in value.

You can cash your Canada Savings Bonds at any time, so your money is never locked in.

Canada Savings Bonds also offer a competitive rate of return. This year's interest rate and purchase limit will be announced in mid-October.

The sales period is from Monday, October 18 to Monday, November 1. You may date your payment November 1,

the day your new bonds start earning interest. But remember, the bonds may be withdrawn from sale at any time, so don't wait until the last minute.



Build Your Dreams With

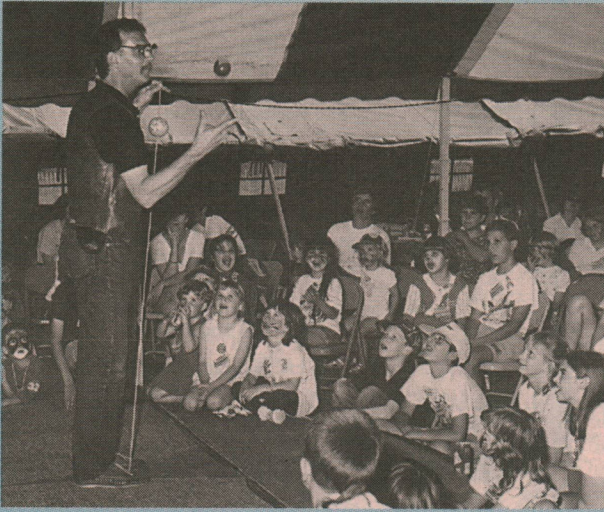
CANADA SAVINGS BONDS

BUY YOURS FROM OCT. 18 TO NOV. 1

Complete details are available wherever Canada Savings Bonds are sold.



Family Fun Day a Big Success



Brian Cox, Children's entertainer, captures the attention of the community children.

Family fun day, held on 21 August, sponsored by Southside Community Council was enjoyed by all who attended.

Thank you to everyone who volunteered their time and energy. Hope to see you all again next year.



Cpl Lou Penney, of Wing Imaging, was recently promoted from Pte(T). Shown putting up the new insignia is ARAF Maj J.B.M. Côté, and NCO i/c Wing Imaging Sgt F.L. Price. Photo by Cpl P. Vaudry.

THE VALUE OF A SMILE

A smile creates happiness in the home,
fosters good will in business,
and is the countersign of friends.

It is rest to the weary,
daylight to the discouraged,
sunshine to the sad,
and nature's best antidote for trouble.

Yet it cannot be bought,
begged, borrowed, or stolen,
for it is something
that is no earthly good to anybody,
until it is given away!

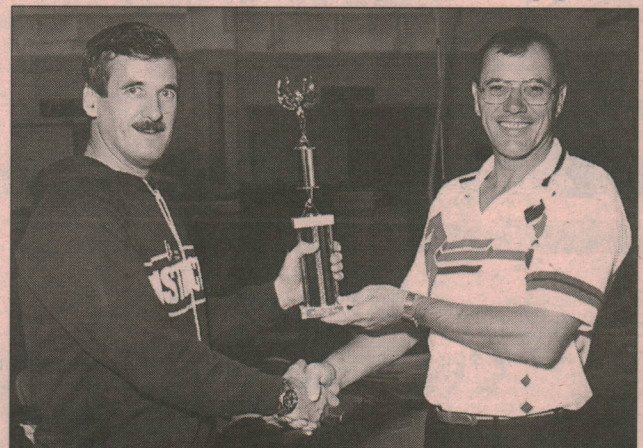
And if someone is too tired
to give you a smile,
just give them one of yours anyway.
For nobody needs a smile as much!

*This short verse on Smile, was copied from
the Making Headway. Manitoba Head Injury
Assoc. Inc. Vol. 6, Issue # 2., 1992.*

17 Wing doesn't just talk about it... they do it!

On Sunday, 11 Sep 93 the first Annual Registration Fair was held for 17 Wing at Building 21. Without a doubt, it was a resounding success with over 45 booths and 750 people who came through the doors. Booths and displays were set up by all the Wing clubs, community council organizations and interested outside agencies. The day was highlighted by several demonstrations from the Judo, Karate and Fencing Clubs and also a strenuous workout by our aero-

bic instructors. There was also a Chinese auction by the Ceramics club. Donuts and coffee were graciously provided by the Catholic Women's League and the Protestant Ladies Guild. The Wing Commander, Colonel Proulx, officially welcomed all the organizations and presented the trophy for the best display to the Scuba Club President- Major Cooper. The day was viewed as beneficial to the organizations and personnel of 17 Wing and CFB Winnipeg.



Best display award presented by WComd, Col Proulx to Maj Cooper, President of the Scub Club.

COMD AIRCOM'S OFFICIAL VISIT TO 17 WING



Lunch at the WOs' & Sgts' Mess. Signature of the VIP Guest Book.



LGen Clements inspects the Guard of Honour.

On Friday 27 August 93, we had the privilege of being visited by the new Commander of Air Command, LGen G.S. Clements, CMM, CD.

The day started with the arrival of the General at Hangar 16 where he was met by a Guard of Honour. From there, he carried on to the morning briefing at Wing Operations and a Briefing at Wing Headquarters. General Clements visited several sections on Base, including:

402 Sqn, CFS, CFANS and CFSAS.



Coffee with 17 Wing personnel in Hangar 16.

Air Command Certificate of Service

Col P.R. Hussey, Air Command DCOS Sp Ops presents WO Darrell Macdonald with a certificate of service. After 27 years of service in the RCAF and CF as Meteorological Technician, Darrell will be pursuing a second career in the Winnipeg area.

Le col P.R. Hussey, SCÉM Op S du commandement aérien présente à l'adjudant Darrell Macdonald un certificat de service. Après 27 ans au sein de l'aviation royale du Canada et des forces canadiennes en tant que technicien en météorologie, Darrell entreprendra une seconde carrière dans la région de Winnipeg.



Air Command Excellence System

By LCol Marty Playford

The Air Command Excellence System, to be known as ACES, is the strategic framework under which all quality improvement processes in Air Command will be managed.

In the recent past several initiatives like the loss control management program at BFC Bagotville used ACES as a title. More recently Air Command headquarters staff from General Safety and Training Plans and Development worked with Red River Community College to produce an expanded loss control management program under the ACES title. As a program, ACES now includes these initiatives along with other quality improvement activities like organizational redesign following a Socio-Technical Systems model.

It would be beneficial to examine the forces that are at work demanding change in the way we do business. The current economic slowdown, growing deficit and no increase in taxes are creating a reduction in the resources we can expect to receive. Add the down sizing of the military and civilian work force outlined in the Defence Development Plan and we find the need to become more efficient to meet mission requirements. In the context of these resource constraints the department launched an organizational renewal initiative called Defence 2000.

This department wide program aims to provide the foundation for continuous improvement in the way DND/CF manage and conduct business in support of Canada's defence mission and task objectives.

Therefore, the DDP, Defence 2000 and economic reality are the driving forces for change in the Department and Air Command. The strategic goals of Defence 2000 are to:

- delegate authority as totally as it makes sense to do, with

- from individualism to collaboration and teamwork;

- from control to trust; from limited authority to increased delegation and flexibility;

- from limited scope for decision and choice to increased scope for decision-making and

quality programs emphasizing excellence in whatever we do.

To achieve these goals within an Air Force perspective the ACES program has been initiated and an office established within the Comptroller's branch to facilitate change. In addition to staffing Defence 2000 initiatives, the ACES office will provide

Commanders with assistance in initiating quality improvement processes to meet ACES goals. As we progress in defining more clearly the mission and objectives of ACES these will be communicated to the command in future articles.

The current economy, the deficit and the downsizing of the military and civilian work force necessitate the implementation of more efficient management tactics ...

attendant accountability;

- make service and cost-effectiveness the driving forces of the processes through which results are produced;

- create an environment where all personnel feel empowered and committed to giving their best in improving our defence capability; managing costs; and making their organization a better place to work.

Within the context of these strategic goals there are also defined principles of service excellence, innovative practices, strengthened accountability, respect, equality, teamwork and participative management. What we are talking about is a shift in the culture of the organization. This shift has been defined in the following statements:

- from managing the status quo to managing change, innovation and continuous improvement;

- from serving the "system" to serving the "client";

judgement;

- from no opportunity for input to "the system" to increased participative management;
- from resource custodian to resource manager;

- from limited responsibility for cost, efficiency and effectiveness to high concern with cost, efficiency and effectiveness;

- from bureaucracy to entrepreneurial risk-taking; and

- from limited or collegial accountability to increased personal accountability.

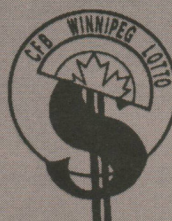
The Commander is responsible for the development and execution of action plans supporting the achievement of the Defence 2000 goals within Air Command. Mission and vision statements for Air Command have been developed to help communicate the strategic direction of change within the Air Force. The Commander's goals are to create an *environment of continuous improvement which is customer focused and*

Give all the hope you can.

Please be generous during the Peanut Campaign.



THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA



Wing Lotto

The next draws will be held 29 September, 13 and 27 October, 10 and 24 November and 1, 15 and 29 December. You can join the list of winners for only \$1.00 per week.

Regular Force and Class C personnel can complete a pay allotment form or pay by cheque six months at a time. Class A and B personnel and civilian employees can pay by cheque six months at a time. Just fill out the form below and forward it to the Family Support Centre, Building C1.

All proceeds from the Wing Lottery are used exclusively for community projects and your support is greatly appreciated.

Wing Lottery Application Form

NAME _____	RANK/MR/MRS/MS _____
SECTION _____	LOCAL _____
DATE _____	SIGNATURE _____

____ I WOULD LIKE TO COMPLETE A PAY ALLOTMENT FORM.

____ MY CHEQUE FOR \$26.00 OR MORE PAYABLE TO WING FUND IS ENCLOSED.

Just walking to the Video Store...

MOVIES GOING - EVERY DAY

MARIGOLD
CHINESE AND AMERICAN DISHES, FINE DINING & COCKTAILS,
BANQUET FACILITIES AVAILABLE
8 LOCATIONS TO SERVE YOU AT:

245 King st. (Chinatown) - 944-9400 1245 Inkster Blvd. - 697-1245 2591 Portage Avenue - 888-5665 487 St. Mary's Road - 233-1453	718 Osborne Street - 474-2401 885 Henderson - 661-6135 1755 Pembina - 261-9241 1380 Ellice - 783-1067
--	--

ZIMMY DIAMONDS
Engagement, Wedding & Anniversary Rings
Gold Jewellery, Repairs & Appraisals

10% Off

1st time ever!!

To All Military Personnel & Families

- Free layaway up to 12 months

Zimmy Diamonds - 1891 Grant Ave. 488-3770

Blue Bombers Salute Peacekeepers

Coach Cal Murphy has announced that the Winnipeg Blue Bombers will be saluting our peacekeepers and the military in Manitoba during their game against Sacramento on October 15. The Bombers have also allocated the south end of Winnipeg Stadium for military displays, entertainment and other events.

Plans for military displays

including armored vehicles, helicopters, artillery and mock-ups of UN observation posts are well under way. Several military bands including the of 402 Squadron Pipes and Drums and the Royal

Winnipeg Rifles Brass Band have agreed to provide musical entertainment. The Sky Hawks are scheduled to deliver the game ball to the referee. At half-time, all Winnipeggers will be able to show their appreciation for former peacekeepers and provide a hearty "welcome home" to 2 PPCLI as they parade their

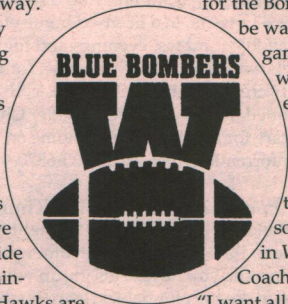
colors around the stadium.

The normal admission fee for the Bomber club will be waived for this game and anyone with a game ticket will be able to join in the festivities "I wasn't aware that there were so many military in Winnipeg,"

Coach Murphy said.

"I want all of Winnipeg to have the opportunity to learn more about you."

Special ticket prices will be in effect for all military, DND employees and dependants: \$10 for adults, \$5 for children



Bicycle Re-Cycling



Do you have old bicycles or bicycle parts you wish to get rid of? EarthCorps, located at 154 Princess Street, is looking for these sorts of "junk" for their vocational training programs for innercity youth. This organization restores donated bikes to train local teenagers in bicycle mechanics. The bikes are then given to underprivileged children or are sold to the public to raise funds for the program.

SO, if you are going to throw out that old bike or if you want good a second-hand bike, give EarthCorps a call at 772-5074.

16 and under, and special family packs.

Buses have also been ordered for transportation from both sides of the base, to and from the game.

Tickets can be ordered from

your respective messes or from Capt Mike Rozak (5896). Lets all get out and help the Bombers show their appreciation for our peacekeepers by filling the stands!

RINK RATZ Sporting Goods

Protective Equipment & Uniforms

- Roller Blades
- Hockey • Ringette • Baseball
- Soccer • Curling • Skate Sharpening



Hours:

Mon to Fri 10am - 8pm, Sat 9am - 5pm

Summer Hours:

Mon - Fri 10am - 6pm, Sat 9am - 3 pm

105-1700 Corydon Ave.
(In the Corydon Village Mall)
Telephone 489-8490

CLUB 90 GRILL & MUCKY DUCKS BAR

COME SEE THE FRESH NEW LOOK
 WE STILL OFFER
 THE WARMEST AND FRIENDLIEST
 ATMOSPHERE
 AT 17 WING

OCTOBER 30TH IS OUR HALLOWEEN HOWLER
 DON'T FORGET WE WILL HAVE
 KARAO-O-O-O-KE
 PRIZES FOR THE BEST COSTUME

WATCH FOR
 \$\$\$ BUCK-A-BURGER \$\$\$
 EVERY WEDNESDAY IN NOVEMBER AT
 AIR COMMAND CAFETERIA
 SNACK BAR 16 (ALIAS "WINGERS")
 CLUB 90 GRILL

CFB LAHR CLOSURE: TSHIRTS, SWEATS, RUGBY SHIRTS

Did you leave Lahr without getting a closure Tshirt? Did the guy in the line up in front of you get the last rugby shirt? Did you serve in Lahr years ago and want to have the shirt that tells the world you were part of 75,000 Canadians who served here over the 27 years? Well here is your chance to get that keepsake direct from the supplier in St Albert, Alberta.

The logo shown below does not show up well in black and white but is very sharp on both the white or light grey background of a Tshirt or sweatshirt. The word Lahr actually is two tone, a darker tone in the lower half of the word showing the outline of the Shutterlindenberg. The rugby shirt is white with a 6 inch purple stripe (matching the logo purple) across the middle and sleeves. The logo is embroidered on the Tshirts, rugby shirts, and ballcaps, and is silk screened on the sweats.

Specs:

Tshirt: heavy weight 50/50 cotton/polyester, sizes XXL, XL, L, M, S, white or light grey, embroidered 3 1/2"x3 1/2" logo on upper left breast. M and S sizes are really for children 7-13. Cost for all sizes except XXL, \$12.84 ea, XXL \$14.15 ea, GST incl.



Sweats: Fruit of the Loom 50/50 cotton/polyester, sizes XXL, XL, L, M, S, white or light grey, 12"x12" silk screen logo on front. M and S sizes are really for children 7-13. Cost for all sizes except XXL, \$21.40 ea; for XXL, \$23.54 ea, GST incl.

Rugby: Barbarian trademark, 100% cotton, made for rugby with reinforced stress points, rubber buttons, etc, sizes XL, L, M, all white with 6" purple stripe through middle, 31/2"x3 1/2" embroidered

logo over left breast. They are made with generous proportions but shrink 13% in width and 5% in length. Cost for XL is \$55.00 ea, for L & M \$49.75 ea GST incl.

Golf shirts: white with 3 1/2"x3 1/2" embroidered logo. \$23.54 ea for size XXL, \$21.40 for XL, L, M, and S, GST incl.

Ballcaps: One size fits all, white nylon mesh and sponge, embroidered logo. Cost \$6.50 ea GST incl.

Lapel Pins: Die cast logo, 3/4". Cost \$4.00 ea, GST incl.

NOTE: All orders are subject to shipping and handling charges. Goods will be shipped by parcel post unless otherwise instructed. Group orders are strongly recommended to save shipping costs.

TO ORDER
Order direct from
Plaques, Shields, and Badges
PO Bag 2039
St Albert, Alberta
T8N 2G3
tel 403 973 6019
fax 403 973 6036

VISA accepted

17 WING WINNIPEG MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE SATELLITE HOME CHILD CARE PROGRAM

The Satellite Home Child Care Program offers quality care for children, 12 weeks-12 years, in a licensed home environment. Child Care is available for days, evenings and nights with a family that understands the military lifestyle. Your child will benefit from daily creative art activities, music, drama, outdoor games with a trained family day care provider. Child Minders are available to care for children in your home on an occasional basis. For more information, please call 833-6870.

Parent & Baby Quality Time

Do you ever wonder if you are doing the right thing with your baby? Come to this group and meet other parents faced with the same concerns you have. This group will have fun together; learn to make toys for babies; learn infant massage, share your ideas with the group. Bring along your under 2 year old.

Dates: Nov 3, 1993-Dec 8, 1993

Time: 1:30 - 3:00 p.m.

Location: 54 Bourkewood Place

Facilitator: Mavis Lewis-Webber

Mavis Lewis-Webber is the Community Child Care Co-ordinator for the MFRC. Mavis has 12 years of experience in the child care field and two young children of her own.

FAMILY DAY CARE AS A BUSINESS

Did you know that if you provide receipts for child care you can claim all child care related workshops as a deduction? In this seminar you will learn how to run a child care program as a business. Find out about what deductions are allowable under the Income Tax Act for your small business.

Date: Oct 16, 1993

Time: 9:00-11:30 a.m.

Facilitator: Norm Dalke

Norm is an accountant and is the Director of his own accounting firm.

THE KIDNEY FOUNDATION IS GOING NUTS AND WANTS YOU TO JOIN THEM

It's been happening in Manitoba every fall since 1976. Kidney Foundation volunteers and staff go nuts. Nuts over the Foundation's annual Peanut Campaign, that is.

Throughout September and October, local businesses, schools, hospitals, shopping malls and other organizations volunteer to help The Kidney Foundation of Canada raise money by selling peanuts. Proceeds from this year's peanut sales will help distribute more than 4,000 manuals to kidney patients, will help families discuss organ donation, and will support research into kidney disease across Canada, including Manitoba's Dr. Paul

Grimm's work in transplant injection in very young children.

The Manitoba Branch hopes to raise \$30,000 by "shelling out" 800 cases this fall. Each case contains 25 bags of 16 snackpacks.

"The peanuts are lightly salted and a nutritious snack that's ideal for Hallowe'en trick-or-treaters," says Merle MacAuley, Manitoba Branch Executive Director. "The important thing to remember about the campaign is that it's not just peanuts, it's people helping people."

This year the peanuts are being sold throughout Manitoba by individual volun-

teers. Anyone wishing to buy or sell the peanuts can simply contact Manitoba Campaign Co-ordinator Don McIntosh at the Foundation office at 949-1858 in Winnipeg or 726-0031 in Brandon.

The Kidney Foundation is the only national volunteer health organization committed to serving kidney patients and their. Since 1964, the Foundation has raised more than \$30 000 000 for research into kidney disease and related disorders.

For additional information contact:

Don McIntosh, Manitoba Campaign Co-ordinator
949-1858.

BASIC SCUBA COURSE

Interested in learning to scuba dive? Then have we got the course for you!! The CFB Winnipeg Goldeyes Scuba Club is one of the most active scuba clubs in the province of Manitoba and we are about to start our "fall" 1993 training program with a BASIC SCUBA COURSE. The following information will put you on the right track to becoming a qualified scuba diver and enjoying all the fun and excitement of the underwater world:

WHAT: Basic Scuba Course
WHERE: Westwin Pool, Bldg 90
WHEN: Tuesday nights, starting 19 Oct 93
REGISTRATION: Tuesday, 19 Oct 93 at 1900 hrs.
COST: Reg. Members \$225.00 GST included.

Ordinary & Associate Members \$250.00 GST included. Cost includes all course materials, certification, use of tank, regulator, and buoyancy compensator, air fills, Goldeyes and Manitoba Underwater Council memberships.

AGE: You must be 15 years of age or older by course completion date in May 94.

EQUIPMENT: You will require your bathing suit, a towel, a notebook and a pen for registration night.

INFORMATION: For additional information contact Major Ronn Cooper at 833-5357 (days) or 831-1458 (evenings).

WOs' & SGTs' Mess (N) Thanksgiving Dinner

Date: 10 Oct 93
Time: 1900 hrs
Dress: Casual
Cost (Per person): Members \$10.00
Guest \$15.00
Children over 6 yrs \$8.00
Children under 6 yrs free

Note: Inform Mess Secretary of children under 6 years of age so that proper seating arrangements can be made.

MENU

Turkey with dressing and cranberry sauce
Baked ham with pineapple
Mashed potatoes and gravy
Buttered mashed carrots and turnips
Sautéed green beans
Coleslaw
Buns

Desert:
Assorted Tarts

Deer Lodge Centre - Show You Care

A LITTLE OF YOUR TIME

CAN MAKE A WORLD OF DIFFERENCE

TO THE ELDERLY RESIDENTS OF

DEER LODGE CENTRE IN ST. JAMES.

A FRIENDLY VISIT, HELPING TO FEED

SOMEONE, WORKING IN THE GIFT SHOP,

ASSISTING IN RECREATION, OR DAY

CARE ARE JUST SOME OF THE

INTERESTING VOLUNTEER JOBS

AVAILABLE AT DEER LODGE CENTRE.

FOR FURTHER INFORMATION, CALL:

WAYNE ELLIOTT AT 831-2500.

Money problems? Maybe CFPAF can help

by Lori Gallagher

Money problems seem to be a way of life, whether you're trying to further your education, replace a broken stove, or recover from an emergency. If you find yourself in one of these situations, help may be available through the Canadian Forces Personnel Assistance Fund (CFPAF).

In 1968, when the Canadian Army, Royal Canadian Air Force, and Royal Canadian Navy were unified into the Canadian Armed Forces, CFPAF was created. Its purpose was to help members who joined after unification and were not eligible for the Army welfare fund or the benevolent funds of the other services. Today it comprises three unique programs.

The preventive loan program, under which CFPAF will loan up to \$1,500 to help serving members relieve financial stress, "can help you get back on your feet," says Jacques Pouliot, CFPAF's executive officer. "For example, if your fridge acts up and you have to replace it — that can be expensive."

These one-year loans are administered by base and unit committees who decide how much to disperse and to whom. Each month CFPAF allots \$10 per member to base funds. Any unused money is

returned to CFPAF.

The financial distress program is designed to help relieve "distress of a more serious nature," says Pouliot. It is also open to former service members and their dependants.

Unlike the preventative loan program, the distress program offers non-repayable grants as well as loans. Grants range from \$100 to \$5,000, and one-year loans of up to \$15,000 are available. Loans are repaid at a rate approved by an executive committee in Ottawa, based on an applicant's ability to repay.

Under the distress program, says Pouliot, "we have to see that our involvement will provide a full and long-term solution to the problem." The executive committee decides eligibility on the basis of whether genuine distress has been demonstrated and whether all other sources of help have been exhausted.

The education assistance program, the newest of the three, was created in 1988 following a CF-wide study that showed members were both in need of and interested in a program to help with rising education costs.

One-year loans of \$1,200, \$1,500, or \$2,000 are available for students in full-time post-

graduate studies, post-secondary education, or full-time adult education that is job related. There is no age restriction and no limit on the number of loans per family.

Applicants must be current or former regular force members who served at least five years in the Canadian Army after Oct. 1, 1946, or in the Canadian Forces after Jan. 31, 1968. Eligibility is based on ability to repay, years of service, and individual family circumstances. "The bulk of our budget is in preventative loans, but the education loans are also very popular," says Pouliot. Both budgets are used to great advantage each year.

The money for CFPAF initially came from the various service funds it replaced in 1968. Today CFPAF is supported by the CF central fund — a collection of profits from Canexes, base messes and canteens — and by donations. Loans are repaid by pay allotments to CFPAF.

For more information or for an application, contact any CF base financial counsellor, district office of Veterans Affairs Canada, provincial offices of the Royal Canadian Legion, or CFPAF (245 Cooper Street, Ottawa, Ont., K2P 0G2).

ROMAN CATHOLIC CHAPELS

St. Marguerite Bourgeoys (North Site)
 Saturday: 1700 hrs (Eng) Mon: 1830 hrs
 Sunday: 0900 hrs (Fre) Tue, Wed & Thurs: 1800 hrs
 1115 hrs (Eng) Friday: 1700 hrs
 WEEKDAY MASSES SUBJECT TO CHANGE

St. George's Chapel (South Site)
 Sunday: 1000 hrs (Eng) Weekdays Wednesday: 1900 hrs

PROTESTANT CHAPELS

The Chapel of the Good Shepherd (North Site)
 1st Sunday - 1100 hrs - Holy Communion
 2nd, 3rd, 4th Sundays - 1100 hrs - Divine Worship
 Sunday School During Worship
 NURSERY PROVIDED

St. Andrew's Chapel (South Site)
 1st Sunday - 1000 hrs Holy Communion
 2nd, 3rd, 4th Sundays - 1000 hrs - Divine Worship
 Sunday School During Worship
 A warm welcome awaits you at our Chapels!

Is There A Crisis To Mid-life?

Do you feel the pressure to bring elements of your life into a meaningful whole? Do you have strong feelings of wanting to live a life that matters? Are you driven to prevent boredom and stagnation? Do you look at your life and wonder, now that half of it is gone, what you have done with it? Are you overly concerned with body changes? A thickening waist line, receding hair line and wrinkles? Are you anxious about your body's aging process and your own mortality: Do you feel depressed, low in self esteem and confused? If this sounds like you, you might be experiencing what is commonly regarded as mid-life crisis. These feelings are normal and part of the passage into middle-age. Though there is often some emotional disruption at this time of life, most people emerge from a so-called mid-life crisis with greater insight and a better sense of direction. Using your maturity and life experience, you can take advantage of this opportunity to reflect on your life and to redefine some of

your goals. The process will give you new insight and a new zest for living. With the responsibilities of raising a family behind you, you can look forward to taking care of your interest and needs.

You can begin the process of

defining your own lifestyle on your terms, using your creativity to create meaningful and enriching experiences.

POSTING SEASON IS HERE!

We specialize in appliance servicing for your move, we offer a flat rate of \$40.00 plus tax for all your major and electrical appliances. Satisfying Winnipeg and the Military community for over 22 years.

Please, we need 24 hours notice.

Supreme Appliance

453-3545 • 453-3555

529 Osborne St.
 Winnipeg
 R3L 2B2

LORNA STEVENS
 (204) 989-5000

- Captains Club Travel
- Cash Bonus
- ERS Roster Member
- W.R.E.B. Medallion Club
- Recipient of the 1992, 125th Canada 125 Anniversary Medal
- 18th Year Selling Winnipeg Real Estate

DEL BRO REAL ESTATE LTD.
 1450 Corydon Avenue
 Winnipeg, Manitoba, R3N 0J3
 Fax: (204) 989-7911

PRIDE IN OUR PAST		FAITH IN OUR FUTURE
----------------------------	--	------------------------------

Welcome...
ST. JAMES LEGION
 Branch No. 4
 Royal Canadian Legion
 1755 Portage Avenue
 Winnipeg, Manitoba

Bingo
 Every Wed.- Fri. & Sat.
 8:00 pm

Line Dancing
 every Tues.
 8:00 - 10:00 pm

Dancing To Live Bands
 Thurs. Fri. & Sat.
 9:00 pm - 1:00 am

Meat Draws
 Every Sat. 2 pm - 5 pm

COUNTRY CLUB APARTMENTS

ARE A VACATION EVERY DAY!

Enjoy a vacation at home as part of your normal monthly housing cost in a spacious affordable apartment with FREE Country Club privileges:

- Picnic and Bar-B-Q Area
- Tennis Courts
- Racquetball
- Saunas
- Billiards
- Lounge/Fireplaces/Patio Doors to a Deck overlooking the Outdoor Pool

UNDER NEW MANAGEMENT
 THE CLUBHOUSE
 110 Quail Ridge Rd.
 987-7600

NEW ARRIVALS

Puzzled about Manitoba License Plates?

- Fire insurance?
- Contents?
- Pleasure items?
- Life Insurance?

Obtain them at your Base Insurance Office in the Main Rec Centre

AUTOPAC

Call us or drop in to:
 Baldwinson Agency

BLDG 90 (REC CENTRE)
 WHYTEWOLD RD
 MONDAY TO FRIDAY
 8:30AM TO 4:30 PM
 889-2204

Systeme d'excellence du Commandement aérien: un cadre stratégique pour améliorer la qualité des services

par le Col Marty Playford

Le Système d'excellence du Commandement aérien, maintenant connu sous l'appellation ACES, constitue le cadre stratégique en dedans duquel toutes les actions visant l'amélioration de la qualité des services seront gérées.

Récemment plusieurs initiatives telles que le programme de gestion du contrôle des pertes à la BFC Bagotville ont utilisé le titre ACES. Plus récemment encore, le personnel de la Sécurité générale et des plans de formation et de développement du Commandement aérien, de concert avec le Collège Communautaire Red River, ont produit le programme de gestion du contrôle des pertes avec encore une fois ACES comme titre. En tant que programme, ACES englobe ces initiatives en plus d'autres activités telles que les restructurations organisationnelles suivant un modèle de systèmes socio-technologiques, visant encore l'amélioration de la qualité.

Il serait bénéfique d'étudier les raisons qui nous forcent à modifier notre manière d'opérer. Le ralentissement économique qui prévaut

présentement, le déficit croissant et le refus d'augmenter les taxes ont résultés en une réduction des ressources que nous pensions recevoir. En y ajoutant les réductions des effectifs militaires et civils conformément au plan de développement de la Défense, il est facile de conclure que nous nous devons d'utiliser le mieux possible les ressources existantes pour remplir les demandes de nos missions.

Dans le contexte de ces contraintes, le ministère a introduit une initiative de renouvellement organisationnel appelé Défense 2000. Ce programme, qui touche le ministère en entier, fournit la base nécessaire à l'amélioration continue dans la façon que le MDN/FC opérera en vue d'appuyer l'accomplissement des missions et tâches nécessaires à la défense du Canada. Par conséquent, le plan de développement de la Défense, Défense 2000 et la réalité économique constituent les forces qui dictent la nécessité des changements au sein du ministère et du Commandement aérien.

Les objectifs stratégiques de Défense 2000 sont:

* Déléguer l'autorité dans la plus large mesure possible

avec les responsabilités qui l'accompagne;

* Faire du service et de la rentabilité les forces de stimulation des processus par lesquels les résultats sont produits;

* Créer un milieu où tout le personnel se sent autorisé et engagé à donner de leur mieux en améliorant notre capacité de défense; assurant la gestion des coûts; et faisant de leur organisation un endroit où il fait bon travailler.

Dans le cadre de ces objectifs stratégiques existent des principes définis d'excellence dans les services, des pratiques innovatrices, une augmentation des responsabilités, du respect, de l'équité, du travail d'équipe, et de la participation dans la gestion. Nous parlons ici d'un changement dans la culture de l'organisation. Ce changement se précise dans les énoncés suivants:

* Passer de la gestion du statu quo à la gestion du changement, à l'innovation et à l'amélioration constante.

* Passer de servir le "système" à servir le "client".

* Passer de l'individualisme à la collaboration et à l'esprit d'équipe. * Passer du désir de contrôler à la confiance.

* Passer d'un fondé de pouvoir restreint à une délégation et à une souplesse accrue.

* Passer d'une étendue limitée dans la prise de décisions et d'options à des chances accrues de prendre des décisions et d'exercer son jugement.

* Passer de possibilités inexistantes d'influer sur "le système" à une gestion participative.

* Passer du gestionnaire gardien des ressources à un gestionnaire qui gère vraiment les ressources.

* Passer d'une responsabilité limitée quant aux coûts, à l'efficacité et à l'efficacité des opérations à un souci constant d'optimiser les coûts l'efficacité et l'efficacité.

* Passer d'un esprit bureaucratique à un esprit d'entreprise pour accepter de courir des risques.

* Passer d'une responsabilité limitée ou collégiale à une responsabilité personnelle accrue.

Le commandant est responsable du développement et de l'exécution des plans d'action qui fourniront l'appui nécessaire à rencontrer les objectifs de Défense 2000 au sein du Commandement aérien. Les

énonces de la mission et de la vision pour le Commandement aérien ont été développés pour aider à communiquer la direction stratégique du changement au sein de l'aviation.

Les objectifs des commandants est de créer un milieu recherchant l'amélioration ininterrompue et orientés vers l'utilisateur et des programmes de qualité mettant l'accent sur l'excellence dans tout ce que nous entreprendrons.

Pour réaliser ces objectifs dans le contexte de l'aviation, le programme ACES fut instauré et un bureau créé au sein de la section du Contrôleur du Commandement pour faciliter les changements. En plus de mettre en oeuvre les initiatives du programme Défense 2000, le bureau d'ACES fournira aux commandants l'assistance nécessaire à implanter les processus d'amélioration de la qualité nécessaires à rencontrer les objectifs d'ACES. À mesure que nous serons capables de mieux définir la mission et les objectifs d'ACES, ils seront présentes au commandement sous formes de périodiques.

Mini-Franco-Fun des petits voyageurs encourage les enfants à parler français

Mini-Franco-Fun est un mouvement qui consiste de rencontres d'enfants d'âge préscolaire avec leurs mamans. Ces rencontres se passent une fois par semaine et ont deux buts principaux:

a) encourager nos enfants à parler Français.
b) leur permettre de rencontrer d'autres enfants.

Nos Buts.

- Répondre au besoin de parler en

Français.

- Donner aux enfants la chance de s'amuser en groupe.

- Leur donner la possibilité de se faire des amis.

- Permettre à la mère de s'amuser et de communiquer avec ses enfants et les enfants des autres.

- Faire des activités que nous ne pouvons pas faire à la maison.

- Initer nos enfants aux jeux, chants, contes, etc.

- Encourager nos enfants à partager.
- Développer la confiance chez la

mère à diriger des activités.

- Permettre aux mères de mieux comprendre leur propre enfant en voyant d'autres mères avec leurs enfants.

Politique de discipline.

Comme parents nous recherchons une discipline qui enseigne aux enfants à se contrôler et à agir de façons responsables.

Nous croyons que la discipline doit être perçue comme un apprentissage plutôt qu'une punition.

Également, nous croyons que tous les parents présents devront se montrer aimable, ferme en exprimant clairement et simplement à tous les enfants, comment se comporter de façon raisonnable.

Les buts de la discipline.

Encourager l'enfant à se contrôler. Apprendre à l'enfant à être responsable de ses actes.

Aider l'enfant à réparer ses erreurs et à se conduire de façon plus responsable.

Une-option sécuritaire: Le retour des fêtes d'Halloween

(NC)—Vous inquiétez-vous toujours des friandises que vos petits fantômes transportent dans leur seau en forme de citrouille? Cette année, certains parents n'auront plus à se faire de soucis parce qu'ils diront non à la tradition du porte à porte et organiseront à la place des fêtes pour leurs enfants avec les petits voisins du quartier.

Cette nouvelle idée de fête communautaire fait son chemin. Le principe est simple. Les parents d'un édifice à logements, leurs voisins ou ceux d'un même pâté de maisons se réunissent et organisent ensemble une fête divertissante mais surveillée, avec les rires et les fantaisies d'usage, afin que leurs enfants puissent s'amuser sans risque. Les avantages sont nombreux: il n'y a

plus à décider à qui revient le tour d'emmener les bambins costumés sonner de porte en porte, qui reste à la maison, et surtout, voilà un moyen pratique d'éloigner les enfants de la rue. Les parents soucieux de la santé de leurs enfants apprécient également le fait de pouvoir mettre le holà aux sucreries que leurs enfants dégusteront lors de l'Halloween.

Tom Lawlor, directeur du marketing de Jouets Découverte Canada Inc., explique que la sécurité doit être la principale préoccupation des parents lors de l'Halloween. << Les fêtes communautaires constituent une excellente solution de rechange et il existe des jeux et des activités innombrables pour amuser et divertir les enfants. >>

Tom Lawlor suggère que les parents et les enfants participent ensemble à organiser l'événement, depuis la décoration de la pièce jusqu'à la préparation des friandises. La société de jouets éducatifs pour laquelle il travaille offre plusieurs livres d'activités et de nombreux jeux qui proposent des idées passionnantes pour cette occasion. JEWELS IN THE ATTIC™ est un jeu qui peut transformer les demeures les plus ordinaires en une véritable maison hantée, avec des sorciers et des gardes qui recèlent de précieux bijoux. Le jeu de lancement d'anneaux à bases interchangeables IT'S A RINGER® et le jeu du chat JUNGLE RUMBA™ présentent des variantes qui peuvent convenir à 18 et même 24 enfants.

Si les parents doivent malgré tout emmener leurs enfants parcourir les rues cette année, Tom Lawlor leur recommande de penser avant tout à la sécurité. Choisissez des costumes amples qui n'obstruent pas la vision des tout-petits. Vérifiez soigneusement les friandises qui ne sont pas emballées et ne laissez jamais aller votre enfant sans surveillance.

Pour toute information sur les produits JOUETS DECOUVERTEMC, appelez le 1-800-267-0477. Les jeux de maquillage sont toujours appréciés lors des fêtes de l'Halloween. Jouets Découverte présente une nouveauté, cet automne, appelée VISAGES EN FETE!, qui comprend des peintures pour le visage et un livre d'instructions illustrées.

Activités francophones de la 17^{ième} Escadre

Soirée sociale
Francophone : Souper
Rencontre. Anne Marie
Cloutier au: 832-2183.

Petit déjeuner
Francophone tous les
vendredi matin: info
Linda pelletier au 489-
7260.

Club de Judo : info, sgt
Steve Broughton au 833-
5214 ou 897-0630.

Club de Céramiques, info
Edie Grégoire au 489-
7807.

MANITOBA COACHING CERTIFICATION PROGRAM

Theory Courses

Level 1
 Oct 16, 17 - Portage la Prairie, Rhoda 239-8324
 Oct 16, 17 - 200 Main Street, Bob 985-4029
 Oct 18, 25, Nov 1, 8 - Beausejour, Bruce 268-2949

Level 1
 Oct 5, 12, 19, 26 - Rugby 200 Main Street, Fred 985-4136
 Oct 12, 14, 19, 21 - Ringette 200 Main Street, Liz 985-4195

Level 2
 Oct 1, 2, 3 - St. James S.D., Brian 832-9637
 Oct 4, 25 - Transcona/Springfield S.D., Sharon/Morley 224-1271

For further info contact Sgt Rowat, Lipsett Hall local 6185.

PROBLEMS? NEED TO TALK?

EVERGREEN COUNSELLING CENTRE INC.
 2151 PORTAGE AVENUE
 WINNIPEG, MANITOBA
 R3J 0L4

837-6396

20 MINUTES FREE
 CONFIDENTIAL CONSULTATION
 WITH 1ST VISIT

EX-SERVICE MEMBER

GERRY ZINCK'S SERVICES

Automotive servicing & repair
 Very reasonable rates

In association with

Salter Collision Repair
 200 Salter Street

Bus: 586-1202 Cellular: 955-1328



Gerry's Pastry & Bakeshop

5% Off all Special assorted Cakes
 for Base Personnel

2253 NESS AVE.
 AT WHYTEWOLD RD.

889-6996

ALL ROADS LEAD TO STADIUM FORD



STADIUM FORD BODY SHOP

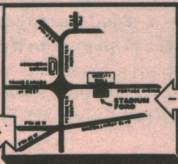
Winnipeg's newest and most modern
 body shop with highly trained
 professional bodymen are eagerly
 waiting to repair your automobile

We offer:

- European Paint Booth (most modern in Canada for that factory paint finish)
- All Makes and Models Repaired
- Free air conditioned courtesy car with Autopac. By appointment.
- All Work Fully Guaranteed
- New Up-To-Date Premises
- Specialist in solving insurance write-off problems
- Data Liner 80 Laser Frame Straightener

STADIUM
 FORD SALES (1990) LIMITED

3636 PORTAGE AVE. W.
 WPG. MAN. PH. 837-3636
 TOLL FREE # 1-800-782-0079

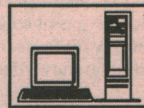


MILLENIUM COMPU-TECH

TEL / FAX 489-1816

- IBM Compatible Sales & Service
- Experienced Technical Staff
- 286 to 486DX2 Computer Systems
- Complete Hardware support

SPECIAL MILITARY PRICING ON ALL SYSTEMS
 Call Now for the best price
 Free System Consultations!!
 Specialist* *System Upgrade
Watch for Monthly System Sales



PERSONAL CLASSIFIEDS

EVERYBODY'S MARKETPLACE

ACCOMMODATIONS

COTTAGE FOR SALE, 3 bdrm, winterized, own well & septic holding tank. Lake Winnipeg, Belair Properties - Hwy 59N. Asking \$40,000. Ph: 831-0535.

ROOM FOR RENT near Grace Hospital in St. James. Female preferred. Ph: 831-7096.

BABYSITTING

SPACE AVAILABLE FOR 2 SCHOOL AGE CHILDREN, or full/part time children. For more info phone 488-6029.

BABYSITTER WANTED for 2 yr old & 5 yr old, South side PMQs, 10 hrs per week to start. Ph: 489-8863.

MISC FOR SALE

NAVY PATHFINDER SKIRT, size Med, \$20.00. Green Pathfinder scarf, \$3.00. Ph: 888-6163.

26" SANYO COLOR TV, \$150.00 OBO. Ph: 885-2408 or loc 5869.

BABY FURNITURE & accessories. Ph: 895-0146.

HO SCALE TRAIN SET, engine plus cars, power converter plus lots of tracks (incl de-coupler & switchers). Great set to start hobby. We need space so must sell. \$170.00 OBO. Ph: 452-1915.

SOLID MAPLE BUFFET, Hutch side server, 6 chairs & table, \$2,950.00. Student desk, \$75.00. Call 489-5268.

MISC FOR SALE

LATTICE FENCING, \$150.00. Ph: 832-1118.

DRUMS - LUDWIG, 4 pce white pearl, chrome snare. Zildjian cymbals, superb condition, replacement \$2,500.00 asking \$1,100.00 OBO. Ph: 864-2024 after 6 pm.

LOTUS 1-2-3 FOR WINDOWS Ver 1.0, still shrink-wrapped, asking \$100.00. Call Denise evgs & weekends at 284-9674.

14 FT TRAMPOLINE \$300.00, 9X14 oriental carpet \$600.00, 3/4 China mink fur coat size 14 \$300.00, shower doors (set of 3) \$50.00, 66x60 vertical blinds \$50.00, Baycrest B/I dishwasher (as is) \$20.00, Men's hockey skates size 9 \$25.00. Ph: 896-0627.

BATTLE OF BRITAIN 50TH ANNIVERSARY SWORD, RAF/RCAF Officer's pattern c/w belt, one of only 50 worldwide, \$2,500.00. To view ph: 885-5569.

RCMP - NWMP COURT SWORD by Wilkinson - edition was limited to 1000 copies, \$500.00. To view call 885-5569.

TIRES! One pair of Yokahama winter tires, 185/70R/14, reg \$180.00 but will sell for \$95. Only used for one winter season. Call Tony 833-6797 or 477-9218.

APPLE IIC COMPUTER w/ Scribe printer, mouse, joystick, many disks, games and manuals \$400.00. Ph: 255-8722.

MISC FOR SALE

VERTICAL BLINDS, good quality, living-room window size, retail value \$400, will sell for \$100. Ph: 831-7394.

CHESTERFIELD and chair and two metal bed frames, on oak headboard (Double & Queen size), two pairs OK molded skates - sizes 2 & 6, 12-speed Italian racing bike, one Judo outfit size 3, one 1985 Oldsmobile Cutlass Supreme. Ph: 488-3540, eve's. MANY FURNITURE ITEMS and wedding dress for sale. Ph: 833-5394.

VEHICLES

1987 JEEP YJ, black ext & int, 5-spd, hard & soft tops, Bikini & Bra, excellent condition, Pirelli tires, must be seen, \$8,900.00 or OBO. Ph: 475-8913.

WANTED

1 Ladies and 1 men's 5 or 12 speed mountain bikes. Call Peter 983-7381 or home 334-7274. SECTIONAL SOFA in beige/light colour. Ph: 831-7394.

CAR POOL WANTED from River Park South area (St. Mary's Rd at the Perimeter) to Air Command HQ, weekly or occasionally. Call Pete at 5876 or 256-4039.

BUSINESS CLASSIFIEDS

BEAUTY CONSULTATION

NEED A NEW LOOK?
 OR
 A LITTLE PAMPERING?
Aloette Cosmetics of Man.
 Introduces
**Beauty Consultant
 Denise McLean**
 Specializing in Skin Care consultations & make overs
 Interested in receiving free product or free facial?
 Call 888-5150
 Fundraising shows also available.

AVEZ VOUS BESOIN D'UNE NOUVELLE APPARENCE?
**Aloette Cosmetics of Mb vous introduit
 la Conseillère de beauté
 Denise McLean**
 Spécialisée en consultation pour soin de peau et maquillage.
 Si vous êtes intéressées à recevoir des produits gratuits ou faciale gratuit,
 appelez 888-5150
 Présentation pour procurer des fonds pour votre club aussi disponible.

BUSINESS OPPORTUNITY

EARN
WHAT YOU'RE WORTH!
Aloette Cosmetics of Man.
 Requires beauty consultants
 Free training, kit provided,
 No inventory invest.,
 Flexible hrs, PT or FT, No exp req
 For more info call
DENISE 888-5150

Aloette Cosmetics of Mb
 est à la recherche de Conseillère en Beauté. Entraînement gratuit, sac d'équipement fourni, pas d'invest. inventaire, heures flexibles, temps partiel ou plein temps, pas d'exp. requise.
 Pour plus d'info appelez
DENISE 888-5150

BEAUTY CONSULTATION

LADIES ! LADIES ! LADIES !

MARY KAY COSMETICS
 has much to offer you.
FREE FACIALS, MANICURES
 and much more.
 Call me today to book your
FREE MARY KAY FACIAL.
DEBORAH KENNEDY
INDEPENDENT BEAUTY C
CONSULTANT
 888-5909

BEAUTY CONSULTATION

"NEW FALL GLAMOUR"
 For a complementary facial
 contact Lynda Allen
 Independent **MARY KAY**
 Beauty Consultant
 488-1207.

PARTY GIFTWARE

Partylite gifts offers a quality
 product line and now has its
 Christmas line available.
 I would like to tell you more
 about these products
 or host a home show
 where you can receive your
 favorite item(s) free.
 For more information please
 call Valerie at 832-6470.

SOCIAL CLUB

CLUB 66 INC.
 Founded in 1966
 A social club for unattached
 adults of all ages
 • Activities • Dancing • Bridge
 • Golf • Bowling • X Country
 Skiing • Curling • Cribbage
 • Special Events •
 Contact 942-2616 for particulars

MANAGING YOUR MONEY (Buying a House)

By Harry L. Mardon

Autumn is a traditional time for Canada's real estate business to experience an upsurge in activity, as potential homebuyers want to be settled in before the snow flies.

If you're in the market for a house, there are several ways to speed up the search process: Read the homes-for-sale advertisements in your local newspaper; drive around a neighborhood where you'd like to live and note the contact telephone numbers on any FOR SALE signs; or ask a well-established real estate firm to look for a house meeting your specifications.

In some cases your friends or work colleagues may provide you with good word-of-mouth

leads, if you let them know you're looking for a house. They may know of somebody who wants to sell his house privately, thus avoiding paying a sales commission to a real estate agent.

But you should be extra careful and cautious if you buy direct from a seller, even if you think you are getting the house at a bargain.

Although a Realtor earns his or her commission from the seller, not the buyer, the agent will want both parties to be reasonably satisfied from every transaction. That's because you will be a good source for referrals, and at some time in the future you may want to use that same agent to sell your home. You'll always think well of any realtor who behaves

fairly to all concerned.

As well, a real estate firm usually can steer you to a good source of mortgage financing for a home purchase. With interest rates at their lowest level in decades, now is a splendid time to buy a house. And there is no shortage of mortgage money available.

Because purchase of a house is the largest single investment most Canadians make in their lifetime, you should be thorough in assessment of whether you are getting good value from your investment.

In fact, if you have narrowed down your choices to one particular house, before you put in a firm offer to buy you should hire the services of a professional appraiser. This

will cost you anywhere between \$100 and \$200, but it could be one of the wisest expenditures you'll ever make.

An appraiser will go over the property to assess its condition and give you a report. The report also should include the appraiser's estimate of the value of the property, taking into account recent sales in the same neighborhood of house similar in size and type. This value won't necessarily match the asking price of the seller, but it gives you a strong bargaining point when you get down to nuts-and bolts negotiations.

When you and the seller have reached accord on a purchase price, you have two options. You can make what's called a conditional offer, or you can make an Offer to Purchase.

The first is in effect an offer to purchase, subject to certain specified conditions — such as arrangement of a mortgage, if you haven't already lined up mortgage financing. Usually a time limit is set for any conditions. If they're not met within the specified time, the deal may be cancelled by the seller.

An official Offer to Purchase is a written contract setting out the exact terms under which you agree to buy the property. This should be prepared by a lawyer, if you want to be on the safe side, and if your offer is accepted by the seller it forms a legal contract. Your lawyer will then draw up the final documentation.

(Mr. Mardon a freelance business journalist, writes this column on behalf of Winnipeg-based Investors Group Inc., a financial services company).

CHAPMAN ~ GODDARD ~ KAGAN LAWYERS AND NOTARIES

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2
PH: 888-7973

George E. Chapman	Donna G. Kagan
George A. Derwin	Kelly P. Land
Alan R. Goddard	J. David Schioler
Almer N. Jacksteit	Michael J. Law

"Our fees conform to the ERS guideline"

Representing Buyers and Sellers of Real Estate in the St. James Area for Over 60 Years



Patrick Realty Limited

2003 Portage Avenue, Winnipeg, Manitoba
R3J 0K3 PH: (204)837-1366

- Homes
- Farms
- Commercial
- Suburban Properties
- Fire Insurance
- Autopac

To Buy or Sell call your local Realtor
Serving Satisfied Customers for over 37 Years

Patrick Realty Ltd.

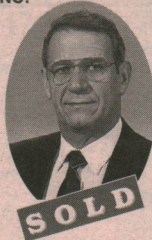


RE/MAX REAL ESTATE INC.

If You WANT Understanding, Service, Results,
You NEED

Orv Malcomson, CD
(204) 837-7000
Toll Free 1-800-361-6789

"ERS Roster Member"



Professional Real Estate Service Coast to Coast Pearl Langen

ERS Approved

REMAX REAL ESTATE INC.
300-3025 Portage Ave.
Winnipeg, Manitoba R3K 2E2
Bus: (204) 837-7000 - 24 hrs
Res: (204) 837-6397
Fax: (204) 837-7070



Service Is The Secret Of Our Success.

"Top Remax Realtor in Winnipeg"



"ERS Roster Members"



Call Mary or Grant Clements CD, FRI, R.R.S.

RCAF/CAF RETIRED

RE/MAX REAL ESTATE INC.

300-3025 Portage Avenue., Wpg., Man. R3K 2E2
Bus: (204) 837-7000
Fax: (204) 837-7070 Res: (204) 895-9036
Toll Free: 1-800-361-6789



Century 21

Aactive Realty

Military Relocation Specialists

- 14+ Years Service to the Military
- House Hunting Relocation Package
- Home Marketing Services



Richard & Clara Mitchell

Phone:(204) 452-5252

Fax (204) 254-2656

Toll Free 1-800-667-6699



200 Bonus Air Miles
Limited time offer



EWA BESSAS



ERS ROSTER MEMBERS

Realty World - Landex
PH - 204-885-9284
FAX - 204-832-4812



RENE ARNAL

"THE RESULTS PEOPLE."™

Bus: 832-8322

Fax: 832-3906

RONALD M. HABING, B.A., LL.B.
Lawyer & Notary
2643 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba R3J 0P9

Preferred practice areas:
Real Estate, Wills & Estates

Res: 889-0056